**İngiliz sömürüsüne karşı bir “Hindistan ütopyası”**

**HİNT YILDIZI**

**Moralızade Vassaf Kadri’nin kaleme aldığı “Hint Yıldızı”, Osmanlı’da sömürgecilik eleştirisi odağındaki ilk kitaplardan birisi. İngiliz sömürgesine karşı Hindistan’da başlaması muhtemel bir isyanın portresini çizen roman, tüm kültürel farklılıkları bir kenara koyarak ortak bir “Hindistan ütopyası” oluşturuyor. Ketebe Yayınları’nın Klasik dizisinden çıkan eser, Hindistan’ın bağımsızlık mücadelesini konu alıyor.**

Moralızade Vassaf Kadri 1885’te İstanbul’da doğdu. Hayatı boyunca üretken bir yazar olarak oyunlardan hikâyelere, macera romanlarından polisiyeye pek çok eser kaleme aldı. Moralızade’nin 1915 tarihinde Berlin’de yazdığı “Hint Yıldızı”, Osmanlı romanında örneğine pek rastlanmayan sömürgecilik eleştirisini merkeze alıyor. Hindistan’ın bağımsızlık mücadelesini konu alan roman bu bakımdan kendi döneminde öncü bir misyon da üstleniyor.

Romanda başkarakter olan Arya Naçaka, sömürgeci rejimin resmî dedektiflerine, polislerine ve bürokratlarına karşı sömürülenler adına hareket eden ve direniş için gerekli zemini hazırlayan bir karşı-dedektif olarak karşımıza çıkıyor. 1916 yılının Madras’ında filizlenen sömürgecilik karşıtı isyanın kurmaca düzlemde canlandırıldığı “Hint Yıldızı”, kılıktan kılığa giren, aldatıcı tertipler düzenlemede usta olan, kendini ve direnişi kamufle eden Naçaka’nın etrafında şekilleniyor. Romanda Hindistan direniş hareketi Naçaka karakterinde cisimleşirken, kahramanımızın Madras’ın dehlizlerinde çeşitli toplumsal katmanlarda yaptığı yolculuğa şahitlik ediyor, rejimle milletin ilişkilerine tanık oluyoruz. Madras şehrinin siyasal, sosyal ve kültürel haritasının detaylı bir şekilde resmedildiği roman, akıcı üslubu ve hareketli kurgusuyla okuru maceranın içine çekiyor.

Moralızade, İngiliz sömürgesine karşı Hindistan’da başlaması muhtemel isyanın portresini çizerken din, dil ve ırk farklılıklarını ortadan kaldırarak bir “Hindistan ütopyası” oluşturuyor. Sömürge koşullarında yaşayan Hintlilerin düşüncelerini ve deneyimlerini detaylı bir şekilde anlatan yazar, şehrin sosyokültürel haritasını da çıkararak “Hint Yıldızı”nı hafıza anlamında da zengin bir metne dönüştürmeyi başarıyor.

Fatih Altuğ ve Betül Bakırcı Keleş’in yayıma hazırladığı “Hint Yıldızı”, okura açıklamalı orijinal metin ve günümüz Türkçesiyle bir arada sunuluyor.